



Veterinary certificate to accompany dry-salted hides and skins from Italy to Israel/
Certificato veterinario di accompagnamento per cuoi e pelli salati secchi dall'Italia verso Israele

Exporting country:/ Paese di esportazione: _____
Certificate No.:/ Certificato Nr.: _____
Responsible ministry:/ Ministero competente: _____
Certifying department:/ Dipartimento certificante: _____

I. Identification/ Identificazione

Description of product and species: Descrizione del prodotto e specie: _____

Nature of packaging:/ Numero di colli: _____

Number of packages:/ Numero di colli: _____

Net weight:/ Peso netto: _____

Identification: / Identificazione: _____

II. Origin/ Origine

Name, address and approval number of the producer:/ Nome, indirizzo e numero di approvazione del produttore: _____

III. Destination/ Destinazione

The product will be sent/ Il prodotto sarà spedito

From:/ Da: _____
(place of loading/ luogo di carico)

To:/ A: _____
(country and place of destination/ paese e luogo di destinazione)

By the following means of transport:/ Con il seguente mezzo di trasporto: _____

(the flight number or the name of the ship/ numero di volo o nome della nave)

Container(s) No(s):/ Numero dei container: _____

Seal(s) No(s):/ Numero dei sigilli: _____

Name and address of consignor:/ Nome e indirizzo dello speditore: _____

Name and address of consignee:/ Nome e indirizzo del destinatario: _____

IV. Declaration/ Dichiarazione

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:/ Il sottoscritto, veterinario ufficiale, con il presente certifica che:

- I. The producer is an establishment which is approved by the State Veterinary Services for the local market as well as for export to Israel and supervised by an official or accredited veterinarian;/ Il produttore è uno stabilimento approvato dai Servizi Veterinari statali per il mercato locale e per l'esportazione in Israele ed è posto sotto la supervisione di un veterinario ufficiale o accreditato;
- II. The products described above have been derived from animals⁽¹⁾/fetuses which were recovered from animals⁽¹⁾/fetuses that:/ I prodotti di cui sopra originano da animali⁽¹⁾/feti recuperati da animali⁽¹⁾/feti che:
 - a. originated in areas (30 km radius) free of known outbreaks, of all diseases transmissible by the certified product (specific to the species) included in the OIE Notifiable diseases, and from establishments that were not placed under movement restrictions for the control of anthrax;/ provengono da aree (raggio di 30 km) indenni da focolai

noti di tutte le malattie trasmissibili attraverso il prodotto certificato (specifico per la specie) incluse tra le malattie soggette ad obbligo di notifica dall'OIE, nonché da stabilimenti che non sono stati oggetto di restrizioni di movimento per il controllo dell'antrace;

- b. ⁽¹⁾ either [- were slaughtered and their carcasses are fit for human consumption in accordance with the exporting country legislation;]/ o [- sono stati macellati e le loro carcasse sono idonee al consumo umano in conformità con la legislazione del paese esportatore;]

⁽¹⁾ or [- were slaughtered in a slaughterhouses, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with the exporting country legislation;]/ o [- sono stati macellati presso impianti di macellazione dopo essere stati sottoposti ad ispezione ante-mortem, e sono stati considerati idonei, a seguito di tale ispezione, alla macellazione per il consumo umano in conformità con la legislazione del paese esportatore;]

⁽¹⁾ or [- did not show any clinical signs of any disease communicable to humans or animals through the hide or skin, and were not killed to eradicate any epizootic disease;]/ o [-non hanno mostrato segni clinici di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali attraverso il cuoio o la pelle, e non sono stati abbattuti ai fini dell'eradicazione di una malattia epizootica;]

1. The products described above/ I prodotti di cui sopra

Either⁽¹⁾ 3.1 come from animals originate from a country officially free from FMD in accordance to the OIE Terrestrial Animal Health Code and have been:/ O⁽¹⁾ 3.1 originano da animali provenienti da un paese ufficialmente indenne dall'afte epizootica in conformità con il Codice Sanitario degli Animali Terrestri dell'OIE e sono stati:

- a. dry-salted or wet-salted for at least 14 days prior to exportation ⁽¹⁾, or/ salati secchi o verdi per almeno 14 giorni prima dell'esportazione ⁽¹⁾, o
- b. salted for 7 days in sea salt with addition of sodium carbonate to 2%⁽¹⁾, or/ salati per 7 giorni in sale marino con aggiunta di carbonato di sodio al 2%⁽¹⁾, o
- c. dried for 42 days at a temperature for at least 20°C⁽¹⁾; / essiccati per 42 giorni ad una temperatura di almeno 20°C⁽¹⁾

Or⁽¹⁾3.2 come from animals originate from a country not officially free from FMD in accordance to the OIE Terrestrial Animal Health Code and have been:/ Oppure⁽¹⁾3.2 originano da animali provenienti da un paese non ufficialmente indenne dall'afte epizootica in conformità con il Codice Sanitario degli Animali Terrestri dell'OIE e:

The products described above have been salted for at least 28 days prior to exportation with sea salt with addition of 2% Sodium Carbonate./ I prodotti di cui sopra sono stati salati per almeno 28 giorni prima dell'esportazione con sale marino con aggiunta di carbonato di sodio al 2%.

4. The products described above have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment and have not been in contact with any other animal product or live animals/ Sono state adottate tutte le precauzioni per evitare la ricontaminazione dei prodotti di cui sopra con agenti patogeni dopo il trattamento, e tali prodotti non sono stati in contatto con altri prodotti animali, né con animali vivi.

⁽¹⁾Delete as appropriate/ Cancellare se del caso

Date/ Data _____

Full Name & Title of Official Veterinarian/ Nome completo e titolo del veterinario ufficiale

Place/ Luogo _____

Signature/ Firma

Official Seal/ Timbro ufficiale